

# Séance ordinaire du 12 décembre 2016



2016-12  
257

**PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE BEAUCE-SARTIGAN  
MUNICIPALITÉ DE LA GUADELOUPE**

Session ordinaire du conseil de la Municipalité de La Guadeloupe, tenue à l'hôtel de ville de La Guadeloupe, ce 12 décembre 2016 à 20 heures.

Sont présents à cette session :

Siège #1 - Mme. Lise Roy  
Siège #2 - M. Richard Morin  
Siège #3 - M. Michel Roy  
Siège #4 - M. Paul Joly  
Siège #5 - M. Frédéric Poulin  
Siège #6 - Mme. Madeleine Fortin

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, M. Rosaire Coulombe.

Mme Christiane Lacroix, directrice générale et secrétaire-trésorière, assiste également à cette session.

## **1 - OUVERTURE DE LA SESSION**

Après vérification du quorum, monsieur le maire déclare la session ouverte et demande, à l'assistance, d'observer un moment de recueillement avant le début de l'assemblée.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité de déclarer cette session ouverte.

Adoptée unanimement.

## **02 - ACTIVITÉS SPÉCIALES**

2016-12  
258

## **03 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 01 - OUVERTURE DE LA SESSION**
- 02 - ACTIVITÉS SPÉCIALES**
- 03 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 04 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**
  - 04.01** - Session régulière du 14 novembre 2016
  - 04.02** - Session spéciale du 21 novembre 2016
  - 04.03** - Session spéciale budget du 7 décembre 2016
  - 04.04** - Session spéciale taxation du 7 décembre 2016
- 05 - PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 06 - CORRESPONDANCE**
  - 06.01** - Bordereau de correspondances

- 06.02 - Correspondance de la MRC Beauce-Sartigan
- 06.03 - Projet de loi 122 - document synthèse
- 07 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE
  - 07.01 - Rapport mensuel sur le tonnage de déchets acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire
- 08 - SÉCURITÉ PUBLIQUE
  - 08.01 - Dépôt du procès-verbal d'une rencontre des membres du comité incendie
  - 08.02 - Comité de sécurité incendie, acceptation des dépenses encourues en novembre 2016 et des engagements du mois
  - 08.03 - Nomination de capitaine au service incendie
  - 08.04 - S.P.A. Entente de service
- 09 - TRAVAUX PUBLICS-AQUEDUC-ÉGOUTS
  - 09.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité des travaux publics
- 10 - LOISIRS-TOURISME
  - 10.01 - Rapport mensuel d'activités du mois courant
- 11 - URBANISME-DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE
  - 11.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité d'urbanisme
  - 11.02 - Addenda aux baux commerciaux
  - 11.03 - Revitalisation - nouvelle construction
  - 11.04 - Programme de crédit de taxes
- 12 - FINANCES-GESTION DES SERVICES
  - 12.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité des finances
  - 12.02 - Comptes du mois de novembre 2016 et engagements financiers du mois suivant
  - 12.03 - Rapport des heures supplémentaires du mois de novembre 2016
  - 12.04 - Dons et commandites
  - 12.05 - Calendrier 2017 des séances du conseil
  - 12.06 - Liste des personnes endettées pour taxes
  - 12.07 - Fermeture pour les vacances de Noël
  - 12.08 - Transport adapté
  - 12.09 - Proposition photocopieur Xerox
- 13 - LÉGISLATION
  - 13.01 - Nomination au sein des comités
  - 13.02 - Intérêts pécuniaires
  - 13.03 - Déclaration dons conseillers
  - 13.04 - Avis de motion règlement 481-2017
- 14 - DIVERS
- 15 - DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS
- 16 - CLÔTURE ET LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour tel que ci-haut présenté.

Adoptée unanimement.

#### **04 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**2016-12  
259**

##### **04.01 - Session régulière du 14 novembre 2016**

Copie du procès-verbal de la session régulière du conseil tenue le 14 novembre dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente session afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par M. Frédéric Poulin et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la session régulière du 14 novembre 2016, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement.

**2016-12  
260**

**04.02 - Session spéciale du 21 novembre 2016**

Copie du procès-verbal de la session spéciale du conseil tenue le 21 novembre dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente session afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la session spéciale du 21 novembre 2016, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement.

**2016-12  
261**

**04.03 - Session spéciale budget du 7 décembre 2016**

Copie du procès-verbal de la session spéciale (budget) du conseil tenue le 7 décembre dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente session afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par M. Frédéric Poulin et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la session spéciale du 7 décembre 2016, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement.

**2016-12  
262**

**04.04 - Session spéciale taxation du 7 décembre 2016**

Copie du procès-verbal de la session spéciale (taxation) du conseil tenue le 7 décembre dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente session afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par Michel Roy et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la session spéciale du 7 décembre 2016, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement.

**05 - PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune question.

**06 - CORRESPONDANCE**

**06.01 - Bordereau de correspondances**

Dépôt du bordereau de correspondances (item 6.01.01), session de décembre 2016. Les documents de ce bordereau sont disponibles pour consultation par les membres du conseil au bureau municipal.

Autres documents importants transmis par la direction générale:

- 6.01.02 Réseau des Villages relais - bulletin de novembre
- 6.01.03 Rapport de la SQ - 1er août au 30 septembre 2016

**06.02 - Correspondance de la MRC Beauce-Sartigan**

Dépôt de résolutions du conseil de la MRC Beauce-Sartigan:

- 6.02.01 Adoption du budget 2017
- 6.02.02 Adoption des quotes-parts 2017
- 6.02.03 Service de génie municipal - taux horaires 2017
- 6.02.04 Dates des séances du conseil des maires et du comité administratif en 2017
- 6.02.05 Nomination des personnes élues
- 6.02.06 Nominations au comité de sécurité civile
- 6.02.07 Nominations aux comités internes, externes et organismes

### **06.03 - Projet de loi 122 - document synthèse**

Dépôt du document synthèse du projet Loi 122

## **07 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**

### **07.01 - Rapport mensuel sur le tonnage de déchets acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire**

Monsieur le maire dépose un document préparé par Services Sanitaires Denis Fortier inc. et demande au conseiller au siège # 4 de le commenter.

Ce document nous informe que le tonnage de déchets et de matières recyclables, provenant de notre municipalité, pour le mois de novembre 2016 est de:

- Déchets industriels et commerciaux ..... 15.21 T.M. /4 semaines;
- Déchets résidentiels ..... 31.49 T.M. /4 semaines;
- Recyclage matériaux secs..... 20.50 T.M. /4 semaines;
- Recyclage industriel et commercial ..... 11.51 T.M. /4 semaines;
- Recyclage résidentiel ..... 10.03 T.M. /4 semaines;

L'estimation du tonnage destiné à l'enfouissement par notre municipalité pour l'an 2016 est de 600 tonnes métriques, soit une moyenne de 50 T.M. par mois.

## **08 - SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**2016-12  
263**

### **08.01 - Dépôt du procès-verbal d'une rencontre des membres du comité incendie**

La directrice générale dépose le procès-verbal de la réunion du comité incendie tenue, à 19h, le 9 novembre 2016.

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la réunion du 9 novembre dernier du comité incendie et les recommandations qui y sont contenues

Adoptée unanimement.

**2016-12  
264**

### **08.02 - Comité de sécurité incendie, acceptation des dépenses encourues en novembre 2016 et des engagements du mois**

Attendu l'étude par le comité de sécurité incendie des dépenses encourues par le service de sécurité incendie;

Attendu qu'il apparaît opportun aux membres du conseil de faire suite aux recommandations du comité de sécurité incendie;

En conséquence,

Il est proposé par M. Michel Roy et résolu à l'unanimité d'accepter:

- les dépenses reliées au service contre l'incendie du mois de novembre 2016 pour un montant de 23 113.26 \$
- les engagements du mois de décembre reliés au service d'incendie, au montant de 10 055.00 \$

Adoptée unanimement.

**2016-12  
265**

**08.03 - Nomination de capitaine au service incendie**

Attendu l'intégration de Courcelles au service incendie;

Attendu que suite à cette intégration il était convenu de la nomination de capitaines;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité de nommer au poste de capitaine du service incendie de Haute-Beauce :

- M. Martin Létourneau (La Guadeloupe)
- M. André Leclerc (Courcelles)

Cette nomination est effective à partir du 1er décembre 2016

Adoptée unanimement.

**2016-12  
266**

**08.04 - S.P.A. Entente de service**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe :

- A un règlement municipal concernant les animaux de compagnie à faire respecter
- A besoin des services de contrôle et de protection des animaux de compagnie sur son territoire

Attendu que la S.P.A. Beauce-Etchemin, organisme de protection des animaux sans but lucratif et reconnu organisme de charité, offre ;

- Un service de contrôle et de protection des animaux de compagnie
- L'application du règlement municipal
- L'opération d'un refuge servant entre autres de fourrière municipale
- Des activités de prévention, de sensibilisation et d'éducation
- Un service d'urgence offert 24 heures par jour, sept jours sur sept, sur appel du service de police ou d'autorité municipale

Attendu la nouvelle entente de service proposée par la S.P.A. Beauce-Etchemin, laquelle est jointe à cette résolution ;

En conséquence

Il est proposé par M. Michel Roy et adopté à l'unanimité :

- D'accepter l'entente proposée pour la période du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2019.
- D'accepter la tarification suivante : 2017 à 3.50\$ per/capita (aucune augmentation), 2018 à 3.57\$ per/capita, 2019 à 3.64 \$per/capita.
- De mandater M. Rosaire Coulombe, maire, et Mme Christiane Lacroix, directrice générale de la municipalité, à signer l'entente.

Adoptée à l'unanimité des conseillers

## **09 - TRAVAUX PUBLICS-AQUEDUC-ÉGOUTS**

**2016-12  
267**

### **09.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité des travaux publics**

La directrice générale dépose le procès-verbal de la réunion du comité des travaux publics, tenue depuis la dernière séance régulière du conseil;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la réunion suivante du comité des travaux publics et des recommandations qu'il contient:

- Réunion du 30 novembre 2016

Adoptée unanimement.

## **10 - LOISIRS-TOURISME**

### **10.01 - Rapport mensuel d'activités du mois courant**

Aucun rapport à déposer

## **11 - URBANISME-DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**

**2016-12  
268**

### **11.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité d'urbanisme**

La directrice générale dépose le procès-verbal de la réunion du comité d'urbanisme tenue depuis la dernière séance régulière du conseil;

Attendu que certains sujets exigeant une résolution du conseil municipal ont été traités antérieurement;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la réunion suivante du comité d'urbanisme et des recommandations qu'il contient:

- Réunion du 15 novembre 2016

Adoptée unanimement.

**2016-12  
269**

### **11.02 - Addenda aux baux commerciaux**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe a convenu de baux de location commerciaux avec Beauce Optique inc. (résolution # 2014-06-147) et Services PIPC inc. (résolution # 2014-06-148);

Attendu que ces baux sont soumis aux exigences des articles 43 - 44 - 203 et suivants de la Loi sur la fiscalité municipale, L.R.Q., c. F-2.1;

Attendu que les parties souhaitent faciliter l'application de ces articles et conviennent d'apporter des modifications au bail;

Attendu les documents déposés devant ce conseil, concernant chacun des locataires, pour faire partie intégrante de cette résolution:

- Projet d'addendum
- Annexe A modifiée
- Annexe B

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu l'unanimité :

- d'adopter les addenda aux baux de Beauce Optique inc. et Services PIPC inc.
- de mandater M. Rosaire Coulombe, maire, et Mme Christiane Lacroix, directrice générale, pour leur signature

Adoptée unanimement.

### **11.03 - Revitalisation - nouvelle construction**

Reporté à une séance ultérieure.

### **11.04 - Programme de crédit de taxes**

Reporté à une séance ultérieure

## **12 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**

### **12.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité des finances**

Aucun procès-verbal à déposer

La directrice générale dépose:

- L'état des activités financières sommaires
- L'état des activités financières détaillées

**2016-12  
270**

### **12.02 - Comptes du mois de novembre 2016 et engagements financiers du mois suivant**

Les comptes du mois sont présentés aux élus sous une forme permettant de distinguer les comptes qui sont à payer pour ce mois, les comptes payés au cours du mois, de même que les salaires nets versés, les remises de l'employeur et les cotisations syndicales versées. Ils sont étudiés en comité des finances qui en recommande leur adoption.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité

- que les comptes du mois de novembre 2016 au montant total de 189 145.28 \$ soient acceptés et payés, tels qu'ils apparaissent au rapport détaillé remis à tous les membres du conseil.

• Comptes payés	58 836.81 \$
• Comptes à payer	71 715.77 \$
• Salaires nets versés	40 475.28 \$
• <u>Remises d'employeur</u>	<u>18 117.42 \$</u>
• Total	189 145.28 \$

Il est également résolu à l'unanimité d'approuver les engagements budgétaires du mois de décembre 2016 pour un montant total de 95 475.00 \$. Ces engagements ne comprennent pas les dépenses incompressibles (contrats, électricité, téléphone, etc...) ni les dépenses urgentes à être autorisées par réquisition.

Adoptée unanimement.

### **12.03 - Rapport des heures supplémentaires du mois de novembre 2016**

Dépôt du rapport des heures supplémentaires effectuées par les employés durant le mois de novembre 2016

**2016-12  
271**

#### **12.04 - Dons et commandites**

Attendu les demandes de dons et commandites étudiées par le conseil en comité plénier;

En conséquence,

Il est proposé par M. Frédéric Poulin et résolu à l'unanimité d'adopter les positions suivantes pour chacune des demandes et d'autoriser la secrétaire-trésorière à effectuer le déboursé immédiatement:

- Fabrique Notre-Dame des Amériques ..... 100 \$
- Opération Nez rouge ..... 50 \$
- LYNX de Haute-Beauce Pee Wee BB ..... 50 \$ des épinglettes de La Guadeloupe/Village-Relais et des gourdes Village-relais
- Noël du Bonheur .....50 \$

Adoptée unanimement.

**2016-12  
272**

#### **12.05 - Calendrier 2017 des séances du conseil**

Attendu que l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité que le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2017. Ces séances se tiendront le lundi (ou le lendemain en cas de congé férié le lundi) et débuteront à 20h.

16 janvier	13 février	13 mars	10 avril
8 mai	12 juin	10 juillet	14 août
11 septembre	10 octobre	13 novembre	11 décembre

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2016-12  
273**

#### **12.06 - Liste des personnes endettées pour taxes**

Attendu le dépôt, par la direction générale, de la liste des contribuables endettés pour taxes, pour l'exercice 2015, dont copie est jointe au présent procès-verbal sous la cote 12.06, pour faire partie intégrante de la présente résolution;

Attendu que ce rapport exclu les dossiers des citoyens touchés par des ajustements de tarification au compteur d'eau, dossiers pour lesquels une procédure de recouvrement a été convenue avec les citoyens concernés;

Attendu que ce rapport précise que 19 citoyens, pour un montant total de 38 527.30 \$, seront en procédure de vente pour taxes non payées s'il n'y a pas d'entente avec ceux-ci d'ici quelques semaines;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité d'autoriser la directrice générale à transmettre à la MRC Beauce-Sartigan, pour procédure de vente pour taxes non payées, les dossiers pour lesquels des taxes de l'exercice 2015 ne seront pas réglées au 13 février 2016, 12h00.

Adoptée unanimement.

**2016-12  
274**      **12.07 - Fermeture pour les vacances de Noël**

Attendu les congés pendant la période des Fêtes;

En conséquence,

Il est proposé par M. Frédéric Poulin et résolu à l'unanimité d'autoriser la fermeture du bureau municipal du 22 décembre 2016 au 3 janvier 2017 inclusivement. Relance des heures d'ouverture régulières, le 4 janvier 2017.

Adoptée unanimement.

**2016-12  
275**      **12.08 - Transport adapté**

Attendu la demande de renouvellement du service de transport adapté déposée devant ce conseil, pour l'exercice financier 2017 par Transport Autonomie Beauce-Etchemin;

Attendu que le service a été utilisé lors des douze (12) derniers mois, par les résidents de La Guadeloupe, pour un total 216 déplacements (98% entre La Guadeloupe et St-Georges) ;

En conséquence,

Il est proposé par M. Michel Roy et résolu à l'unanimité que la municipalité de La Guadeloupe:

- adhère au service de transport adapté pour l'année 2017
- accepte de payer la quote part fixée à 3 410.88\$ pour l'exercice 2017
- accepte la tarification payée par l'usager
- reconnaisse Ville St-Georges comme ville mandataire.

Adoptée unanimement

**2016-12  
276**      **12.09 - Proposition photocopieur Xerox**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe a un contrat de service avec Xerox Canada au montant de 870.03 \$ / mois (0.011 \$ la copie noir et blanc, 0.069 \$ la copie couleur) et que celui-ci prend terme dans 20 mois ;

Attendu les appels de service fréquents depuis les 6 derniers mois ;

Attendu les propositions suivantes, déposées par Xerox Canada, contrat de 60 mois, impression au LED, 0.0075 \$/ la copie noir et blanc, 0.065 \$/ la copie couleur :

- #1, deux photocopieurs WC 7855i (55 pages / minute), à 775.44 \$ / mois
- #2, un photocopieur WC 7855i, à 569.69 \$ / mois
- #3, deux photocopieurs WC 7845i (45 pages / minute), à 690.19 \$ / mois

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité :

- d'adopter la proposition de rachat du contrat de financement actuel, ainsi que la proposition de vente (#2) d'un photocopieur WORK CENTER 7855i par XEROX Canada, au montant de 569.69\$ / mois plus taxes
- d'adopter la proposition de contrat d'entretien 0.0075 \$/ la copie noir et blanc, 0.065 \$/ la copie couleur
- de mandater M. Rosaire Coulombe, maire, et Mme Christiane Lacroix, directrice générale, à la signature du contrat de vente et du contrat de financement.

Adoptée à l'unanimité des conseillers

### **13 - LÉGISLATION**

Aucune législation.

**2016-12  
277**

#### **13.01 - Nomination au sein des comités**

Attendu les documents préparatoires déposés ;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité d'adopter les propositions suivantes telles qu'annexées à la présente résolution pour en faire partie intégrante:

- Nominations aux comités du conseil
- Nominations aux différents conseils d'administration à titre de représentant municipal

Adoptée unanimement.

#### **13.02 - Intérêts pécuniaires**

La directrice générale déclare avoir reçu toutes les déclarations d'intérêts pécuniaires des élus, au 1er décembre 2016 et en conséquence elle en transmettra un relevé au Ministère des Affaires Municipales et de l'Occupation du territoire du Québec, en respect de l'article 360.2 de la Loi sur les élections et référendums du Québec

**2016-12  
278**

#### **13.03 - Déclaration dons conseillers**

Attendu que la directrice générale doit déposer, lors de la dernière séance régulière d'un exercice financier, un extrait du registre des déclarations de dons, avantages ou autres marques d'hospitalité excédant la valeur prescrite par le Code d'éthique et de déontologie des élus de la municipalité La Guadeloupe;

Attendu qu'aucune déclaration n'a été faite au cours de l'exercice 2016;

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité de transmettre au bureau régional du MAMOT un extrait de la présente résolution.

Adoptée unanimement.

#### **13.04 - Avis de motion règlement 481-2017**

Avis de motion est donné, par le conseiller au siège # 5, M. Frederic Poulin qu'il déposera, pour y être adopté, lors d'une séance ultérieure de ce conseil, le règlement # 481-2017, Règlement autorisant la conclusion d'une entente visant à modifier l'entente relative à la Cour municipale commune de la Ville de St-Georges et à permettre l'adhésion de nouvelles municipalités à cette cour municipale.

Une dispense de lecture complète de ce règlement, lors de son adoption, est également demandée

### **14 - DIVERS**

Aucun sujet.

### **15 - DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune question.

**2016-12  
279**

**16 - CLÔTURE ET LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité que cette session régulière soit levée.

Adoptée unanimement.

Fermeture à 20h40

\_\_\_\_\_  
Rosaire Coulombe, maire

\_\_\_\_\_  
Christiane Lacroix, dir. gén. & sec. trés.